PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2018/260

ze dne 21. února 2018,

o ukončení šetření možného obcházení antidumpingových opatření uložených prováděcím nařízením Rady (EU) č. 1008/2011, ve znění prováděcího nařízení (EU) č. 372/2013, na dovoz ručních paletových vozíků a jejich základních dílů pocházejících z Čínské lidové republiky dovozem zasílaným z Vietnamu bez ohledu na to, zda je u něj deklarován původ z Vietnamu či nikoli

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie ([1]) („základní nařízení"), a zejména na čl. 13 odst. 3 a čl. 14 odst. 5 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

1. POSTUP

1.1. Předchozí šetření a stávající opatření

(1) V červenci 2005 Rada nařízením (ES) č. 1174/2005 ([2]) uložila konečné antidumpingové clo na dovoz ručních paletových vozíků a jejich základních dílů (dále jen „ruční paletové vozíky") pocházejících z Čínské lidové republiky (dále jen „ČLR" nebo „Čína"). Opatření měla podobu valorického antidumpingového cla v rozmezí 7,6 % až 46,7 % (dále jen „původní opatření").

(2) Na základě částečného prozatímního přezkumu z moci úřední podle čl. 11 odst. 3 základního nařízení Rada v červenci 2008 nařízením (ES) č. 684/2008 ([3]) objasnila oblast působnosti opatření a vyloučila z původních antidumpingových opatření určité výrobky, vysokozdvižné vozíky, zakladače, nůžkové zvedáky a paletové vozíky s váhou, u nichž se zjistilo, že se v důsledku svých vlastností, specifických funkcí a konečného použití odlišují od ručních paletových vozíků.

(3) Na základě šetření podle článku 13 základního nařízení, jež bylo zaměřeno proti obcházení předpisů, Rada v červnu 2009 nařízením (ES) č. 499/2009 ([4]) rozšířila konečné antidumpingové clo uplatňované na „všechny ostatní společnosti", které bylo uloženo nařízením (ES) č. 1174/2005, na ruční paletové vozíky zasílané z Thajska bez ohledu na to, zda jsou deklarovány jako pocházející z Thajska, či nikoli.

(4) V říjnu 2011 Rada prováděcím nařízením (EU) č. 1008/2011 ([5]) na základě přezkumu před pozbytím platnosti podle čl. 11 odst. 2 základního nařízení uložila konečné antidumpingové clo na dovoz ručních paletových vozíků pocházejících z ČLR.

(5) V dubnu 2013 Rada prováděcím nařízením (EU) č. 372/2013 ([6]) na základě prozatímního přezkumu podle čl. 11 odst. 3 základního nařízení pozměnila nařízení (EU) č. 1008/2011 a uložila celní sazbu ve výši 70,8 % použitelnou na veškerý dovoz ručních paletových vozíků pocházejících z ČLR do Unie.

([1]) Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 21.

([2]) Nařízení Rady (ES) č. 1174/2005 ze dne 18. července 2005 o uložení konečného antidumpingového cla a o konečném výběru prozatímního cla z dovozu ručních paletových vozíků a jejich základních dílů pocházejících z Čínské lidové republiky (Úř. věst. L 189, 21.7.2005, s. 1).

([3]) Nařízení Rady (ES) č. 684/2008 ze dne 17. července 2008, kterým se objasňuje oblast působnosti antidumpingových opatření uložených nařízením (ES) č. 1174/2005 na dovoz ručních paletových vozíků a jejich základních dílů pocházejících z Čínské lidové republiky (Úř. věst. L 192, 19.7.2008, s. 1).

([4]) Nařízení Rady (ES) č. 499/2009 ze dne 11. června 2009, kterým se rozšiřuje konečné antidumpingové clo uložené nařízením (ES) č. 1174/2005 na dovoz ručních paletových vozíků a jejich základních dílů pocházejících z Čínské lidové republiky na dovoz téhož výrobku zasílaného z Thajska bez ohledu na to, zda je deklarován jako pocházející z Thajska či nikoli (Úř. věst. L 151, 16.6.2009, s. 1).

([5]) Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 1008/2011 ze dne 10. října 2011 o uložení konečného antidumpingového cla na dovoz ručních paletových vozíků a jejich základních dílů pocházejících z Čínské lidové republiky rozšířeného na dovoz ručních paletových vozíků a jejich základních dílů zasílaných z Thajska, bez ohledu na to, zda je u něj deklarován původ z Thajska či nikoli, na základě přezkumu před pozbytím platnosti podle čl. 11 odst. 2 nařízení (ES) č. 1225/2009 (Úř. věst. L 268, 13.10.2011, s. 1).

([6]) Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 372/2013 ze dne 22. dubna 2013, kterým se na základě částečného prozatímního přezkumu podle čl. 11 odst. 3 nařízení (ES) č. 1225/2009 mění prováděcí nařízení (EU) č. 1008/2011 o uložení konečného antidumpingového cla na dovoz ručních paletových vozíků a jejich základních dílů pocházejících z Čínské lidové republiky (Úř. věst. L 112, 24.4.2013, s. 1).

(6) V září 2014 Evropská komise (dále jen „Komise“) prováděcím nařízením (EU) č. 946/2014 ([1]) na základě přezkumu pro nového vývozce podle čl. 11 odst. 4 základního nařízení pozměnila nařízení (EU) č. 1008/2011 a uložila individuální celní sazbu ve výši 54,1 % na dovoz ručních paletových vozíků společnosti Ningbo Logitrans Handling Equipment Co.

(7) V srpnu 2016 Komise prováděcím nařízením (EU) 2016/1346 ([2]) na základě šetření podle článku 13 základního nařízení, jež bylo zaměřeno proti obcházení předpisů, rozšířila platné konečné antidumpingové clo na dovoz nepatrně upravených ručních paletových vozíků osazených ukazatelem váhy nezapracovaným do podvozku (vidlic) pocházejících z ČLR.

(8) V listopadu 2017 Komise prováděcím nařízením (EU) 2017/2206 ([3]) na základě druhého přezkumu před pozbytím platnosti podle čl. 11 odst. 2 základního nařízení uložila konečné antidumpingové clo na dovoz ručních paletových vozíků pocházejících z ČLR.

(9) V současné době je platným opatřením konečné antidumpingové clo na dovoz ručních paletových vozíků a jejich základních dílů pocházejících z ČLR v podobě valorického cla ve výši 70,8 %.

1.2. **Žádost**

(10) Komise obdržela žádost podle čl. 13 odst. 3 a čl. 14 odst. 5 základního nařízení, aby prošetřila možné obcházení antidumpingových opatření uložených na dovoz ručních paletových vozíků a jejich základních dílů pocházejících z ČLR dovozem zasílaným z Vietnamu bez ohledu na to, zda je u něj deklarován původ z Vietnamu, či nikoli, a zavedla celní evidenci tohoto dovozu.

(11) Žádost podali dne 6. června 2017 dva výrobci ručních paletových vozíků a jejich základních dílů v Unii, společnosti Toyota Material Handling Manufacturing Sweden AB a PR Industrial S.r.l. (dále jen „žadatelé“).

(12) Žádost obsahovala dostatečné důkazy *prima facie* o změně obchodních toků mezi Unií, ČLR a Vietnamem, která zřejmě vyplynula z praxe, procesu nebo činnosti, pro které neexistoval jiný dostatečný důvod nebo ekonomické opodstatnění než uložení cla, konkrétně zasílání dotčeného výrobku do Unie přes Vietnam poté, co byl smontován ve Vietnamu. Žádost obsahovala dostatečné důkazy *prima facie* o tom, že taková montáž znamená obcházení, jelikož hodnota čínských dílů činila více než 60 % celkové hodnoty montovaného výrobku a hodnota přidaná během montáže činila méně než 25 % celkových výrobních nákladů.

(13) Žádost kromě toho obsahovala dostatečné důkazy *prima facie*, že výše popsaná praxe maří nápravné účinky stávajících antidumpingových opatření jak z hlediska množství, tak cen, a že ceny výrobku, který je předmětem šetření, jsou v porovnání s běžnou hodnotou stanovenou během původního šetření pro dotčený výrobek dumpingové.

1.3. **Dotčený výrobek a výrobek, který je předmětem šetření**

(14) Výrobkem, který je předmětem tohoto šetření, jsou ruční paletové vozíky a jejich základní díly, tj. podvozky a hydraulika, v současnosti kódů KN ex 8427 90 00 a ex 8431 20 00, pocházející z Čínské lidové republiky. Pro účely tohoto nařízení se ručními paletovými vozíky rozumí vozíky na kolech podpírající zvedací vidlicová ramena pro manipulaci s paletami, určené k manuálnímu tlačení, tažení a řízení na hladkém, rovném a pevném povrchu, které provádí pěší obsluha za použití kloubové řídicí páky. Ruční paletové vozíky jsou určeny pouze ke zdvižení nákladu pumpováním řídicí páky do dostatečné výše k přepravení nákladu a nemají žádné jiné dodatečné funkce nebo použití, jako například i) přemísťování a zvedání nákladu za účelem jeho uložení výše nebo usnadnění při skladování nákladu (vysokozdvižné vozíky); ii) zakládání jedné palety na druhou (zakladače); iii) zdvižení nákladu na pracovní plošinu (nůžkové zvedáky) nebo iv) zvedání a vážení nákladu (paletové vozíky s váhou) (dále jen „dotčený výrobek“).

([1]) Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 946/2014 ze dne 4. září 2014, kterým se na základě přezkumu pro „nového vývozce“ podle čl. 11 odst. 4 nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 mění prováděcí nařízení Rady (EU) č. 1008/2011 o uložení konečného antidumpingového cla na dovoz ručních paletových vozíků a jejich základních dílů pocházejících z Čínské lidové republiky (Úř. věst. L 265, 5.9.2014, s. 7).

([2]) Prováděcí nařízení Komise (EU) 2016/1346 ze dne 8. srpna 2016, kterým se rozšiřuje konečné antidumpingové clo uložené prováděcím nařízením Rady (EU) č. 1008/2011 ve znění prováděcího nařízení Rady (EU) č. 372/2013 na dovoz ručních paletových vozíků a jejich základních dílů pocházejících z Čínské lidové republiky na dovoz nepatrně upravených ručních paletových vozíků pocházejících z Čínské lidové republiky (Úř. věst. L 214, 9.8.2016, s. 1).

([3]) Prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/2206 ze dne 29. listopadu 2017 o uložení konečného antidumpingového cla na dovoz ručních paletových vozíků a jejich základních dílů pocházejících z Čínské lidové republiky po přezkumu před pozbytím platnosti podle čl. 11 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 (Úř. věst. L 314, 30.11.2017, s. 12).

(15) Výrobek, který je předmětem šetření, je stejný jako výrobek vymezený výše, avšak zasílaný z Vietnamu, bez ohledu na to, zda je deklarován jako pocházející z Vietnamu, či nikoli, v současnosti stejného kódů KN jako dotčený výrobek (dále jen „výrobek, který je předmětem šetření“).

(16) Z šetření vyplynulo, že výše vymezené ruční paletové vozíky a jejich základní díly vyvážené z ČLR do Unie a výše vymezené ruční paletové vozíky a jejich základní díly zasílané z Vietnamu do Unie mají stejné základní fyzické i technické vlastnosti a využití, a musí být tedy považovány za obdobné výrobky ve smyslu čl. 1 odst. 4 základního nařízení.

1.4. **Zahájení šetření**

(17) Poté, co Komise po informování členských států shledala, že existují dostatečné důkazy *prima facie* pro zahájení šetření podle čl. 13 odst. 3 a čl. 14 odst. 5 základního nařízení, rozhodla se prošetřit možné obcházení antidumpingových opatření uložených na ruční paletové vozíky a jejich základní díly pocházející z Číny a zavést celní evidenci dovozu ručních paletových vozíků a jejich základních dílů zasílaných z Vietnamu, bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Vietnamu, či nikoli.

(18) Šetření bylo zahájeno prováděcím nařízením Komise (EU) 2017/1348 ([1]) (dále jen „nařízení o zahájení šetření“).

1.5. **Období šetření a vykazované období**

(19) Období šetření trvalo od 1. ledna 2011 do 30. června 2017 (dále jen „období šetření“). Byly shromážděny údaje za období šetření s cílem zkoumat mimo jiné údajnou změnu obchodního toku v návaznosti na uložení dotyčných opatření a na zvýšení konečného antidumpingového cla prováděcím nařízením (EU) č. 372/2013 a dále existenci praktik, zpracovatelských procesů nebo prací, pro které nebyl jiný dostatečný důvod nebo hospodářské opodstatnění než uložení opatření. Za sledované období od 1. července 2016 do 30. června 2017 (dále jen „sledované období“) byly shromážděny podrobnější údaje s cílem přezkoumat, zda dovoz mařil vyrovnávací účinek platných opatření, pokud jde o ceny a/nebo množství, a zda existoval dumping.

1.6. **Šetření**

(20) Komise oficiálně informovala orgány ČLR a Vietnamu, vyvážející výrobce a obchodníky v těchto zemích, známé dotčené dovozce do Unie a výrobní odvětví Unie o zahájení šetření. Výrobcům/vývozcům v ČLR a Vietnamu známým Komisi nebo těm, kteří se přihlásili ve lhůtách uvedených v 15. bodě odůvodnění zahajovacího nařízení, byly zaslány dotazníky. Dotazníky byly zaslány také dovozcům v Unii.

(21) Zúčastněné strany dostaly příležitost písemně předložit svá stanoviska a požádat o slyšení ve lhůtě stanovené v zahajovacím nařízení.

(22) Přihlásily se tři společnosti ve Vietnamu, z nichž jedna začala vyrábět ruční paletové vozíky v období šetření, a další čtyři dovozci, kteří nejsou ve spojení.

(23) Dvě vietnamské společnosti odpověděly na dotazník a požádaly v souladu s čl. 13 odst. 4 základního nařízení o osvobození od možného rozšíření opatření.

(24) Čtyři dovozci v Unii, kteří nejsou ve spojení, odpověděli na dotazník.

([1]) Prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/1348 ze dne 19. července 2017 o zahájení šetření možného obcházení antidumpingových opatření uložených prováděcím nařízením Rady (EU) č. 1008/2011, ve znění prováděcího nařízení (EU) č. 372/2013, na dovoz ručních paletových vozíků a jejich základních dílů pocházejících z Čínské lidové republiky dovozem zasílaným z Vietnamu bez ohledu na to, zda je u něj deklarován původ z Vietnamu či nikoli, a o zavedení celní evidence tohoto dovozu (Úř. věst. L 188, 20.7.2017, s. 1).

(25) Inspekce na místě se uskutečnily v prostorách těchto společností ve Vietnamu:

— Vietmachine Producing and Trading Co., Ltd a

— D&D Technologies Co., Ltd.

2. VÝSLEDKY ŠETŘENÍ

2.1. Obecné úvahy

(26) V souladu s čl. 13 odst. 1 základního nařízení by měly být postupně analyzovány s cílem posoudit možné obcházení tyto čtyři prvky:

— zda dochází ke změně obchodních toků mezi ČLR a Unií,

— zda je tato změna způsobena praktikami, zpracovatelskými procesy nebo pracemi, pro něž neexistuje žádný dostatečný důvod ani hospodářské opodstatnění kromě uložení platných antidumpingových opatření,

— zda existují důkazy o újmě nebo o tom, že vyrovnávací účinky platných antidumpingových opatření jsou mařeny, pokud se jedná o ceny a/nebo množství výrobku, který je předmětem šetření, a

— zda existují důkazy o dumpingu ve vztahu k běžné hodnotě určené dříve pro dotčený výrobek.

(27) Vzhledem k tomu, že důkazy *prima facie* poskytnuté žadateli v žádosti poukazovaly na montáž ve Vietnamu, Komise v tomto šetření konkrétněji analyzovala, zda jsou splněna kritéria uvedená v čl. 13 odst. 2 základního nařízení, zejména:

— zda montáž začala nebo se značně zvýšila po zahájení antidumpingového šetření nebo těsně před jeho zahájením a zda použité díly pocházejí ze země, na niž se vztahují opatření, a

— zda díly představují 60 % či více celkové hodnoty částí smontovaného výrobku a zda přidaná hodnota dílů přidaných během montáže nebo kompletace byla vyšší než 25 % výrobních nákladů.

(28) Informace o prodeji na vývoz předložené dvěma vietnamskými společnostmi bylo možno sesouhlasit s údaji dostupnými v databázi Comext [1] o vývozu výrobku, který je předmětem šetření. Mělo se proto za to, že tyto společnosti byly jedinými vývozci výrobku, který je předmětem šetření, z Vietnamu do Unie ve sledovaném období.

2.2. Podmínka čl. 13 odst. 2 písm. a): Zahájení nebo podstatný nárůst operací

(29) Objem prodeje do Unie u obou společností v období od roku 2013, kdy bylo konečné antidumpingové clo prováděcím nařízením (EU) č. 372/2013 zvýšeno na 70,8 %, a sledovaným obdobím stále rostl. Obě společnosti během tohoto období svůj objem prodeje na trh Unie více než ztrojnásobily. Před rokem 2013 byl objem vyvezený těmito společnostmi do Unie zanedbatelný nebo nulový. Souběžně o 65 % klesl čínský vývoz výrobku, který je předmětem šetření, do Unie. Byl tedy vyvozen závěr, že došlo ke změně obchodních toků mezi Unií a ČLR na jedné straně a Unií a Vietnamem na straně druhé, že byla tedy splněna podmínka stanovená v čl. 13 odst. 2 písm. a) základního nařízení.

2.3. Podmínky čl. 13 odst. 2 písm. b): kritéria 60 % a 25 %

(30) V souladu s čl. 13 odst. 2 písm. b) základního nařízení musela Komise ke zjištění, zda nedochází k obcházení platných opatření, ověřit, zda díly používané při montáži a pocházející ze zemí, které jsou předmětem opatření, činí nejméně 60 % celkové hodnoty částí montovaného výrobku a že hodnota přidaná během montáže nebo kompletace činí více než 25 % celkových výrobních nákladů.

[1] Comext je databáze Eurostatu obsahující statistiky zahraničního obchodu.

i) *První kritérium: 60 % celkové hodnoty částí montovaného výrobku*

(31) U obou spolupracujících společností bylo zjištěno, že díly ze země, na niž se vztahují opatření, nečiní 60 % nebo více celkové hodnoty částí montovaného výrobku.

(32) Montáž prováděná ve spolupracující vietnamské společnosti tedy nelze považovat za obcházení ve smyslu čl. 13 odst. 2 základního nařízení.

ii) *Druhé kritérium: 25 % hodnota přidaná během montáže nebo kompletace*

(33) Jelikož se šetřením zjistilo, že kritérium 60 % není splněno a že montáž nelze považovat za obcházení ve smyslu čl. 13 odst. 2 základního nařízení, mělo se za to, že toto kritérium není nutné zkoumat.

2.4. **Kritéria čl. 13 odst. 2 písm. c): narušení nápravného účinku cla a důkazy o dumpingu**

(34) Jelikož se šetřením zjistilo, že kritérium 60 % není splněno a montáž nelze považovat za obcházení ve smyslu čl. 13 odst. 2 základního nařízení, mělo se za to, že tyto aspekty není třeba zkoumat.

(35) Vzhledem k tomu, že prošetřované společnosti představují 100 % vietnamského vývozu ve sledovaném období, nebylo možno potvrdit, že jsou platná opatření s ohledem na Čínu obcházena dovozem zasílaným z Vietnamu.

3. UKONČENÍ ŠETŘENÍ

(36) Vzhledem ke zjištěním uvedeným ve 30. až 32. bodě odůvodnění by se mělo současné šetření zaměřené proti obcházení ukončit. Celní evidence dovozu ručních paletových vozíků a jejich základních dílů zasílaných z Vietnamu, ať vykázaných jako pocházející z Vietnamu, či nikoli, zavedená původním nařízení, by se proto měla ukončit a uvedené nařízení by se mělo zrušit.

(37) Zúčastněné strany byly informovány o základních skutečnostech a zřetelích, na jejichž základě Komise zamýšlí zastavit šetření, a bylo jim umožněno vyjádřit své připomínky. Nebyly předloženy žádné připomínky, které by změnily výše uvedené závěry.

(38) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného podle čl. 15 odst. 1 nařízení (EU) 2016/1036,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Šetření zahájené prováděcím nařízením (EU) 2017/1348 za účelem stanovení, zda dovoz do Unie ručních paletových vozíků a jejich základních dílů, tj. podvozků a hydrauliky, pocházejících z Čínské lidové republiky, v současnosti kódů KN ex 8427 90 00 a ex 8431 20 00 a zasílaných z Vietnamu bez ohledu na to, zda je u něj deklarován původ z Vietnamu, či nikoli (kódy TARIC 8427 90 00 13 a 8431 20 00 13) obchází opatření uložená prováděcím nařízením (EU) č. 1008/2011, ve znění prováděcího nařízení (EU) č. 372/2013, se tímto ukončuje.

Článek 2

Celní orgány ukončí celní evidenci dovozu zavedenou v souladu s článkem 2 prováděcího nařízení Komise (EU) 2017/1348.

Článek 3

Prováděcí nařízení (EU) 2017/1348 se zrušuje.

Článek 4

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 21. února 2018.

Za Komisi
předseda
Jean-Claude JUNCKER